

STN	Železnice Koľaj Preberanie prác Časť 1: Práce na koľaji so štrkovým lôžkom Koľaj, výhybky a križovania	STN EN 13231-1 73 6316
------------	---	--

Railway applications - Track - Acceptance of works - Part 1: Works on ballasted track - Plain line, switches and crossings

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 03/24

Obsahuje: EN 13231-1:2023

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 13231-1 (73 6316) z októbra 2013

138334

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii
v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN 13231-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2023

ICS 93.100

Supersedes EN 13231-1:2013

English Version

Railway applications - Infrastructure - Acceptance of works - Part 1: Works on ballasted track - Plain line, switches and crossings

Applications ferroviaires - Voie - Réception des travaux
- Partie 1: Travaux de voie ballastée - Voie courante et
appareils de voie

Bahnwendungen - Oberbau - Abnahme von Arbeiten
- Teil 1: Arbeiten im Schotteroberbau - Gleise, Weichen
und Kreuzungen

This European Standard was approved by CEN on 8 October 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 13231-1:2023 (E)

Contents	Page
European foreword	6
Introduction	8
1 Scope.....	9
2 Normative references.....	9
3 Terms and definitions.....	10
4 Acceptance of track works.....	14
4.1 General.....	14
4.2 Acceptance process.....	14
4.3 Acceptance procedure.....	15
4.3.1 Deadlines	15
4.3.2 Responsibilities	15
4.3.3 Preliminary procedure to the acceptance	15
4.3.4 Results of the acceptance process.....	15
4.3.5 Warranty.....	16
5 Acceptance of plain line, switches and crossings and rail expansion devices - new track and renewal.....	16
5.1 General.....	16
5.2 Substructure works.....	17
5.3 Track geometry quality	19
5.4 Absolute track position.....	21
5.5 Working parameters of on track machines (OTMs).....	21
5.5.1 General.....	21
5.5.2 Tamping	21
5.5.3 Ballast compaction and stabilization works.....	23
5.5.4 Ballast replacement/cleaning works	24
5.6 Track components.....	25
5.6.1 General.....	25
5.6.2 Rails	25
5.6.3 Welds.....	25
5.6.4 Mechanical rail joints.....	25
5.6.5 Insulated rail joints.....	25
5.6.6 Rail fastening systems.....	26
5.6.7 Sleepers and bearers	27
5.6.8 Sleeper spacing.....	27
5.6.9 Bearer spacing	27
5.6.10 Out of squareness of sleepers and bearers.....	27
5.6.11 Voiding of sleepers and bearers	28
5.6.12 Rail anchor	28
5.6.13 Sleeper anchor	28
5.6.14 Ballast.....	28
5.6.15 Under ballast mat.....	29
5.6.16 Substructure material.....	29
5.7 Ballast cross section.....	29
5.8 Structure gauge.....	30
5.9 Neutralization works.....	30

5.9.1	General	30
5.9.2	Specification of the stress-free temperature	31
5.9.3	Neutralization of rails	31
5.10	Measurements and quality checks for switches and crossings and rail expansion devices	31
5.10.1	General	31
5.10.2	Verification of positioning of rail parts for switches and crossings and rail expansion devices	32
5.10.3	Verification of functional and safety dimensions for switches and crossings and rail expansion devices	38
5.10.4	Verification of gaps for switches and crossings and rail expansion devices	49
5.10.5	Quality checks for switches and crossings and rail expansion devices	52
5.10.6	Verification of safety and functionality of switches and crossings with moveable parts	52
6	Acceptance of plain line, switches and crossings and rail expansion devices – Maintenance	53
6.1	General	53
6.2	Machine tamping – maintenance measure	53
6.2.1	General	53
6.2.2	Preliminary works	53
6.2.3	Track geometry quality	54
6.2.4	Absolute track position	56
6.2.5	Working parameters of on track machines (OTM)	56
6.2.6	Track components	56
6.2.7	Ballast cross section	56
6.2.8	Structure gauge	56
6.2.9	Measurements and quality verifications for switches and crossings and rail expansion devices	56
6.3	Ballast cleaning – maintenance measure	56
6.3.1	General	56
6.3.2	Preliminary works	56
6.3.3	Ballast replacement and cleaning works	56
6.4	Hand tamping and manual geometry correction – maintenance measure	57
6.5	Replacement of track components (fastener and sleeper) – maintenance measure	57
6.6	(Local) Spot ballast replacement – maintenance measure	57
6.7	Neutralization works – maintenance measure	57
6.8	Works in switches and crossings and rail expansion devices – maintenance measure	57
6.8.1	General	57
6.8.2	Verification of functional and safety dimensions for switches and crossings and rail expansion devices	57
6.8.3	Verification of gaps for switches and crossings and rail expansion devices	59
6.8.4	Quality checks for switches and crossings and rail expansion devices	62
Annex A	(normative) Measuring systems – Requirements and documentation	63
A.1	General	63
A.2	Track geometry	63
A.2.1	General	63
A.2.2	Measurement devices	63
A.2.3	Measurement methods	63

EN 13231-1:2023 (E)

A.3	Absolute track position	64
A.3.1	General	64
A.3.2	Network of survey points and reference systems	64
A.3.3	Specifications for geodetic measurements	65
A.3.4	Measuring systems	66
A.4	Working parameters of on track machines	66
A.4.1	General	66
A.4.2	Quality control factors of tamping works	66
A.4.3	Ballast compaction and stabilization – mechanical stabilization tools	67
A.4.4	Ballast replacement/cleaning works	68
A.5	Track components	69
A.5.1	Welds	69
A.5.2	Rail fastening system	69
A.5.3	Sleeper spacing	70
A.5.4	Bearer spacing	70
A.5.5	Out of squareness of the sleepers	70
A.5.6	Voiding of sleepers and bearers	70
A.6	Ballast cross section	70
A.7	Structure gauge check	70
A.7.1	General	70
A.7.2	Data acquisition	70
A.7.3	Assessment	71
A.7.4	Acceptance of the clearance of the structure gauge	71
A.8	Neutralization works	72
A.8.1	General	72
A.8.2	Neutralization of rails	72
Annex B	(normative) Requirements for measuring systems for switches and crossings and rail expansion devices	74
B.1	General	74
B.2	Special design	74
B.3	Requirements and accuracy of the measurement equipment	76
B.4	Specific measurements	84
Annex C	(informative) Relationship between <i>D1</i> values and chord values for LL and AL (based on statistical evaluation)	85
C.1	General	85
C.2	Comparison method	85
C.3	Results	87

C.4	Conclusions	89
	Bibliography	90

EN 13231-1:2023 (E)**European foreword**

This document (EN 13231-1:2023) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13231-1:2013.

The main changes compared to the previous edition EN 13231-1:2013 are listed below:

- Enlargement of the scope by inclusion of:
 - requirements for substructure works as the quality of these works is substantial for the building of new tracks or the renewal of existing tracks;
 - conformity requirements of all track materials with the relevant acceptance criteria of the customer and the specifications provided by the supplier.
- New structure of this document in order to offer higher processability/workability and clearer responsibilities in the track works acceptance process as follows:
 - separate clause for acceptance process including acceptance procedure, responsibilities and warranty specifications;
 - separation of requirements for new tracks and renewal works from those for maintenance works; systematic treatment of requirements for working parameters and track components;
 - separate consideration of requirements for corresponding measuring systems and specific documentation of measurements in a normative Annex;
 - structured presentation of the requirements for positioning, functionality, safety dimension and quality checks for switches and crossings and rail expansion devices, and separate consideration of corresponding measuring devices in a normative Annex.
- Implementation of new available measurement technologies on tamping and stabilizing machines.
- Comprehensive clarification on tamping, ballast stabilizing and ballast cleaning processes and sustainable use of track ballast.
- Revision of the existing tolerances.
- Definition of new parameters and the respective tolerances.
- Improved coordination with EN 13848 series by systematic references.

This document is one of the EN 13231 series “*Railway applications — Track — Acceptance of works*” as listed below:

- *Part 1: Works on ballasted track — Plain line, switches and crossings* (the present document)
- *Part 2: Acceptance of reprofiling rails in plain line, switches, crossings and expansion devices*
- *Part 5: Procedures for rail reprofiling in plain line, switches, crossings and expansion devices*

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

EN 13231-1:2023 (E)**Introduction**

The European rail network has a variety of different track construction types, track components, construction materials, working equipment and methods. These have evolved historically and are also a result from different geographical and climatic conditions.

Therefore, in some cases, this document provides only minimum requirements. Additionally, national regulations may apply for particular parameters.

1 Scope

This document specifies technical requirements and tolerances for the acceptance of works on ballasted track situated on:

- plain line;
- switches and crossings; and
- rail expansion devices as part of the track

for 1 435 mm and wider track gauge railways.

The works on ballasted track, hereafter referred to as track works, concern construction of new track, track renewal and track maintenance.

This document specifies the requirements for substructure works, track geometry, absolute track position, working parameters of on track machines, track components, ballast cross section, structure gauge, stressing works, specific measurements and quality checks for switches and crossings and rail expansion devices, and for the measuring systems used to perform measurements, verifications and checks for the scope of acceptance. Requirements for responsibilities and documentation necessary for the acceptance of track works are specified.

This document also requires compliance of all track materials with the customer's relevant acceptance criteria and specifications provided by the supplier.

This document does not cover works related to reprofiling the railhead or the associated measurements, except for some measurements related to safety, as these works are covered by other parts of EN 13231 series.

Platform reconstruction works and level crossing works are not covered by this document.

This document does not apply to urban rail systems or ballastless track.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 932-1, *Tests for general properties of aggregates — Part 1: Methods for sampling*

EN 13145, *Railway applications — Track — Wood sleepers and bearers*

EN 13230 (all parts), *Railway applications — Track — Concrete sleepers and bearers*

EN 13232 (all parts), *Railway applications — Track — Switches and crossings*

EN 13450, *Aggregates for railway ballast*

EN 13481 (all parts), *Railway applications — Track — Performance requirements for fastening systems*

EN 13803, *Railway applications — Track — Track alignment design parameters — Track gauges 1 435 mm and wider*

EN 13848 (all parts), *Railway applications — Track — Track geometry quality*

EN 13231-1:2023 (E)

EN 14033-2:2017, *Railway applications — Track — Railbound construction and maintenance machines — Part 2: Technical requirements for travelling and working*

EN 15273-1, *Railway applications — Gauges — Part 1: General — Common rules for infrastructure and rolling stock*

EN 15273-3, *Railway applications — Gauges — Part 3: Structure gauges*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN